

07/23/06

Translation courtesy of:



<http://www.sikhithothemax.com>  
(<http://sikhithothemax.com/page.asp?ShabadID=2643>)

---

This Shabad is by Guru Raam Daas Ji in Raag Jaithsree on Pannaa 696

ਜੈਤਸਰੀ ਮਹਲਾ ੪ ਘਰੁ ੧ ਚਉਪਦੇ

**jaithasaree** mehal**aa** 4 ghar 1 cho**upadh****ae**  
*Jaitsree, Fourth Mehla, First House, Chau-Paday:*

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ik oa(n)kaar sath**igur** pras**aad**h ||  
*One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:*

ਮੇਰੈ ਹੀਅਰੈ ਰਤਨੁ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ਬਸਿਆ ਗੁਰਿ ਹਾਥੁ ਧਰਿਓ ਮੇਰੈ ਮਾਥਾ ॥

**maerai heearai** rathan **naam** har bas**iaa** **gur haath**h dhhar**iou maerai maath**haa ||  
*The Jewel of the Lord's Name abides within my heart; the Guru has placed His hand on my forehead.*

ਜਨਮ ਜਨਮ ਕੇ ਕਿਲਬਿਖ ਦੁਖ ਉਤਰੇ ਗੁਰਿ ਨਾਮੁ ਦੀਓ ਰਿਨੁ ਲਾਥਾ ॥੧॥

janam janam **kae kilab**ikh dh**ukh outhar****ae gur naam** dhe**eeou rin laath**haa ||1||  
*The sins and pains of countless incarnations have been cast out. The Guru has blessed me with the Naam, the Name of the Lord, and my debt has been paid off. ||1||*

ਮੇਰੇ ਮਨ ਭਜੁ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਸਭਿ ਅਰਥਾ ॥

**maerae** man bhaj **raam naam** sabh arath**haa** ||  
*O my mind, vibrate the Lord's Name, and all your affairs shall be resolved.*

ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇਆ ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਜੀਵਨੁ ਬਿਰਥਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥

**gur poorai** har **naam dhrirraaiaa bin naavai** jeevan birath**haa** || reha**ao** ||  
*The Perfect Guru has implanted the Lord's Name within me; without the Name, life is useless. ||Pause||*

ਬਿਨੁ ਗੁਰ ਮੂੜ ਭਏ ਹੈ ਮਨਮੁਖ ਤੇ ਮੋਹ ਮਾਇਆ ਨਿਤ ਫਾਥਾ ॥

**bin gur moorr bheae hai** manam**ukh thae moh maaeiaa** nith **faath**haa ||  
*Without the Guru, the self-willed manmukhs are foolish and ignorant; they are forever entangled in emotional attachment to Maya.*

ਤਿਨ ਸਾਧੂ ਚਰਣ ਨ ਸੇਵੇ ਕਬਹੂ ਤਿਨ ਸਭੁ ਜਨਮੁ ਅਕਾਥਾ ॥੨॥

thin **saadhho** charan n **saevae** kabehoo thin sabh janam aka**athhaa** ||2||  
*They never serve the feet of the Holy; their lives are totally useless. ||2||*

**ਜਿਨ ਸਾਧੂ ਚਰਣ ਸਾਧ ਪਗ ਸੇਵੇ ਤਿਨ ਸਫਲਿਓ ਜਨਮੁ ਸਨਾਥਾ ॥**

**jin saadhho** charan **saadh** pag **saevae** thin safaliou janam sana**athhaa** ||  
*Those who serve at the feet of the Holy, the feet of the Holy, their lives are made fruitful, and they belong to the Lord.*

**ਮੋ ਕਉ ਕੀਜੈ ਦਾਸੁ ਦਾਸ ਦਾਸਨ ਕੋ ਹਰਿ ਦਇਆ ਧਾਰਿ ਜਗੰਨਾਥਾ ॥੩॥**

**mo** ko **keejai** **dhaas** **dhaas** **dhaasan** **ko** har **dhaeiaa** **dhhaar** jaga(n)**naathhaa** ||3||  
*Make me the slave of the slave of the slaves of the Lord; bless me with Your Mercy, O Lord of the Universe. ||3||*

**ਹਮ ਅੰਧੁਲੇ ਗਿਆਨਹੀਨ ਅਗਿਆਨੀ ਕਿਉ ਚਾਲਹ ਮਾਰਗਿ ਪੰਥਾ ॥**

ham a(n)dhh**ulae** **giaa**neh**eeen** ag**iaanee** **ki**o **chaa**leh **ma**rag pa(n)th**haa** ||  
*I am blind, ignorant and totally without wisdom; how can I walk on the Path?*

**ਹਮ ਅੰਧੁਲੇ ਕਉ ਗੁਰ ਅੰਚਲੁ ਦੀਜੈ ਜਨ ਨਾਨਕ ਚਲਹ ਮਿਲੰਥਾ ॥੪॥੧॥**

ham a(n)dhh**ulae** ko **gur** a(n)chal dh**eejai** jan **na**nak chaleh **mi**la(n)th**haa** ||4||1||  
*I am blind - O Guru, please let me grasp the hem of Your robe, so that servant Nanak may walk in harmony with You. ||4||1||*